

RHYTHM COACH **RMP-5**

Užívateľský manuál

Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte časti s názvom: "BEZPEČNÉ POUŽITIE ZARIADENIA" a "DÔLEŽITÉ POZNAMKY" (str. 2; str. 4). Tieto časti vám poskytnú dôležité informácie týkajúce sa správneho použitia zariadenia. Z dôvodu zabezpečenia správneho pochopenia všetkých funkcií zariadenia by ste si mali prečítať celý Užívateľský manuál. Manuál by mal byť uschovaný a pripravený na použitie kedykoľvek ako vhodná príručka.

Základné funkcie

- 54 vysokokvalitných zvukov, vrátane 14 zvukov rytmického bubna.
- Plátené blany sú tiché a poskytujú prirodzený pocit z hry.
- Umožňuje cvičiť a sledovať svoj pokrok.
- Vďaka batériovému napájaniu môžete cvičiť kdekoľvek.
- Ľahko čitateľný veľký LCD displej.

Metronóm

- Pohyblivá ručička a zabudované LEDky poskytujú vizuálne sledovanie tempa.
- 24 typov rytmov a 24 rôznych druhov rytmov vrátane zmiešaných rytmov.
- 22 rôznych patternov vrátane Samba Kick a Jazz Ride.



Funkcie rytmického trénera (Rhythm Coach)




- TIME CHECK: Umožňuje vizuálnu kontrolu presnosti rytmu v reálnom čase.
- STROKE BALANCE: Súčasne kontroluje dynamiku a časovanie hry
- ACCURACY SCORE: Kontroluje časovú presnosť s aktuálnym „notovým záznamom“.
- QUIET COUNT: Rozvíja rytmické cítenie tempa.
- AUTO UP/DOWN: Rozvíja vytrvalosť a výdrž.
- RHYTHMIC NOTES: Postupné zmeny rytmických hodnôt nôt.

Rozšíriteľnosť

- Pripojením dodatočného snímača Kick a Cymbal do vstupu EXT TRIG umožní cvičenie spolu so základnou bicou sadou.
- MIX IN umožní cvičiť s externým audio zdrojom — (CD, MD, MP3, atď.)

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE ZARIADENIA

 WARNING	Upozorňuje na možnosť vážneho zranenia alebo smrti v prípade nesprávneho použitia prístroja.
 CAUTION	Upozorňuje na možnosť zranenia alebo poškodenia prístroja v prípade nesprávneho použitia. * Materiálne škody sa týkajú poškodenia spôsobeného so zreteľom na domácnosť a jej výbavu, ako aj domáce zvieratá.

	△ Symbol upozorňuje na dôležité pokyny a upozornenia. Špecifický význam symbolu je podmienený značkou vo vnútri trojuholníka. V prípade symbolu vľavo ide o všeobecné varovania, upozornenia a výstrahy pred nebezpečenstvom.
	⊘ Symbol upozorňuje na prvky, veci, ktoré nesmú byť nikdy vykonané (sú zakázané). Špecifická vec, ktorá nesmie byť vykonaná, je vyjadrená znakom vo vnútri kruhu. V prípade symbolu vľavo značka vyjadruje zákaz rozmontovania prístroja.
	● Symbol upozorňuje na veci, na ktoré treba prihliadnúť. Špecifická vec, ktorá musí byť vykonaná, je vyjadrená znakom vo vnútri kruhu. V prípade symbolu vľavo upozorňuje na nutnosť odpojenia sieťového káblu zo zásuvky.

VŽDY DODRŽIAVAJTE NASLEDOVNÉ:



Pred použitím tohto prístroja si prečítajte pokyny a Užívateľský manuál k nemu priložený.

Neotvárajte (alebo akokoľvek neupravujte) zariadenie alebo jeho sieťový adaptér.

Nepokúšajte sa opraviť zariadenie alebo vymeniť súčiastky v jeho vnútri (okrem prípadov, kedy je v manuáli popísaný špecifický postup takej činnosti). Všetky servisné činnosti prenechajte vašim predajcom, najbližšiemu Servisu centru firmy Roland alebo autorizovanému distribútorovi značky Roland, podľa zoznamu na informačnej stránke.

Nikdy nepoužívajte alebo neodkladajte zariadenie na miestach ako:

Predmety tepelného vyžarovania (napr. priame slnečné svetlo v uzavretom automobile, v blízkosti teplých rúr, na vrchu zariadení produkujúcich teplo), alebo

Vlhké miesta (napr. kúpeľne, umývárne, vlhké dlážky)

Mokrú miestu

Miesta vystavené dažďu

Prašné miesta

Miesta veľkých otrasov

Toto zariadenie by malo byť použité len so stojanom, ktorý odporučila spoločnosť Roland (PSD-2).

Pri použití zariadenia so stojanom odporúčeným spoločnosťou Roland (PSD-2), musí byť stojan umiestnený tak, aby bol vyrovnaný a stabilný. Ak nepoužívate stojan, musíte sa uistiť, že akokoľvek umiestnenie zvolíte, bude zariadenie uložené na rovnom povrchu, ktorý bude vhodnou podperou pre zariadenie a zabráni jeho kolísaniu.

Použite iba špecifikovaný AC adaptér (BOSS PSA série) a uistite sa, že sa voltáž elektrickej siete zhoduje s voltážou špecifikovanou na AC adaptéri. Iné sieťové adaptéry môžu využívať rozdielnu polaritu alebo môžu byť určené pre iné napätie, takže ich použitie môže spôsobiť poškodenie, nefunkčnosť alebo elektrický šok.



Neskrúcajte a neohýbajte priveľmi sieťový kábel a neodkladajte naň ťažké objekty. Také konanie by mohlo poškodiť kábel a prerušiť kontakt. Poškodené káble spôsobujú riziko elektrického šoku a požiaru!



Toto zariadenie, či už samostatne alebo v kombinácii so zesilovačom a slúchadlami alebo reproduktormi, môže produkovať zvuk takých intenzít, kedy dochádza k trvalej strate sluchu. Nepracujte so zariadením pri vysokej hlasitosti alebo pri nepríjemnej hlasitosti priveľmi dlho. Akonáhle spozorujete akúkoľvek stratu sluchu alebo zvonenie v ušiach mali by ste prestať používať zariadenie a kontaktovať lekára.



Neumožnite žiadnym predmetom (napr. horľavým materiálom, minciam, špendlíkom) alebo tekutinám akéhokoľvek druhu (voda, nápoje, atď.) vniknutie do zariadenia.



Okamžite vypnite zariadenie, odstráňte sieťový kábel zo zásuvky a požiadajte o servis u vášho predajcu, v najbližšom Servisnom centre spoločnosti Roland alebo u autorizovaného distribútora značky Roland podľa zoznamu na informačnej strane.



Sieťový kábel, adaptér alebo prípojka sú zničené Vychádza zo zariadenia dym alebo cítiť nezvyčajný zápach Do vnútra sa dostal predmet alebo sa naň rozliala tekutina

Zariadenie bolo vystavené dažďu (alebo iným spôsobom navlhlo)

Zariadenie nepracuje normálne alebo vykazuje zjavné zmeny vo funkčnosti

V domácnosti s malými deťmi by dospelí mali dohliadnúť kým nie sú deti schopné dodržiavať pravidlá podstatné pre bezpečné použitie zariadenia.



Chráňte zariadenie pred silnými údermi. (Chráňte ho pred pádom!)



⚠ WARNING

Neusilujte sa pripojiť sieťový kábel do zásuvky s bezdôvodným množstvom ďalších zariadení. Výnimočne opatrný buďte pri použití predlžovacích káblov – celková spotreba energie všetkými zariadeniami pripojenými na predlžovací kábel nesmie presiahnuť výkonové možnosti (watty/ampére) predlžovacieho kábla. Nadmerná záťaž môže spôsobiť vzbĺknutie izolácie kábla a prípadne jeho prepálenie.



Pred použitím zariadenia v zahraničí, sa poraďte s vaším predajcom, najbližším Servis centrom firmy Roland alebo autorizovaným distribútorom značky Roland, podľa zoznamu na informačnej stránke.



Batérie nikdy nedobíjajte, nezahrievajte, nerozoberajte alebo nehádzajte do ohňa alebo do vody.

**⚠ CAUTION**

Zariadenie a sieťový adaptér by mali byť umiestnené tak, aby ich poloha nebránila správnej ventilácii.



Pre toto zariadenie používajte iba stojany Roland PDS-2. Použitie s inými stojanmi môže byť dôvodom nestability, ktorá môže spôsobiť zranenie.



Vždy uchopte len prípojku kábla alebo samotný adaptér, keď ho pripájate alebo odpájate zo zásuvky alebo zo zariadenia.



V pravidelných intervaloch by ste mali odpojiť AC adaptér a očistiť ho pomocou suchej látky od prachu a iných usadenín. Taktiež odpojte sieťovú prípojku zo zásuvky vždy keď zariadenie nebudete používať dlhšiu dobu. Každá usadenina prachu medzi prípojkou a zásuvkou môže mať za následok chabú izoláciu a spôsobiť požiar.



Snažte sa vyhnúť zapleteniu káblov. Taktiež by všetky káble mali byť umiestnené mimo dosah detí.



Nikdy na zariadenie nestúpajte a neukladajte naň ťažké objekty.



Nikdy sa nedotýkajte adaptéru alebo jeho prípojok mokrými rukami pri pripojovaní alebo odpojovaní zo zásuvky alebo zariadenia.



Pred premiestňovaním zariadenia odpojte sieťový adaptér a všetky káble prichádzajúce od externých zariadení.



Pred čistením zariadenia ho najprv vypnite a odpojte sieťový adaptér (str. 7, str. 9).

**⚠ CAUTION**

Keď máte podozrenie, že sa blíži búrka, odpojte sieťový adaptér zo zásuvky.



Pri nesprávnom použití môžu batérie explodovať alebo presiaknuť a poškodiť zariadenie alebo vaše zdravie. V záujme bezpečnosti si, prosím, prečítajte a dodržiavajte nasledovné (str. 7).



Riadte sa pokynmi pre inštaláciu batérií a zabezpečte ich správnu polaritu.



Vždy, keď zariadenie nepoužívate dlhšiu dobu, vyberte batérie.



Ak batéria presiakla, utrite vytečené pozostatky mäkkou handričkou alebo papierovým obrúskom. Potom vložte nové batérie. Aby ste zabránili zápalu pokožky, dbajte o to, aby sa vytečené pozostatky nedostali na vaše ruky alebo pokožku. Chráňte svoje oči pred vytečenými pozostatkami z batérie. Ak sa vytečený pozostatok dostane na vašu pokožku alebo do očí, ihneď opláchnite poškodenú oblasť prúdom tečúcej vody. Nikdy neskladujte batérie spoločne s kovovými objektmi, ako sú guľôčkové perá, náhrdelníky, sponky do vlasov a pod.

Použitie batérie musia byť zneškodnené bezpečným spôsobom.



Pri použití metličiek použite nylonové metličky. Použitím kovových metličiek nielenže poškriabete blanu, ale môžete sa nimi aj zachytiť do očiek pletenej blany.



DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

Ako doplnok k odsekom "BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE ZARIADENIA" na stranách 2-3, si, prosím, prečítajte a dodržiavajte nasledovné:

Napájanie: Použitie batérií

Nepripájajte toto zariadenie do rovnakej elektrickej zásuvky, do akej je pripojený aj elektrický spotrebič, ktorý využíva menič elektrického prúdu (ako napr. chladnička, umývačka, mikrovlnná rúra alebo vzduchový kondicionér), alebo ktorý obsahuje motor. V závislosti na použití elektrického spotrebiča môže rušenie sieťového kábla spôsobiť poškodenie tohto zariadenia alebo vytvárať počuteľný šum. Ak nie je možné použiť inú oddelenú elektrickú zásuvku, pripojte filter rušenia sieťového kábla medzi toto zariadenie a elektrickú zásuvku.

Sieťový AC adaptér sa začne zahrievať pri mnohohodinovom nepretržitom používaní. Je to normálne a nie je dôvod na znepokojenie.

Odporúčame použitie AC adaptéra, keďže spotreba energie zariadenia je relatívne vysoká. Ak preferujete použitie batérií, použite prosím alkalické.

Pri inštalácii alebo odstránení batérií vždy vypnite zariadenie a odpojte pripojené zariadenia. Týmto predídete poruchám a/alebo zničeniu reproduktorov alebo iných zariadení.

Batéria sa dodáva so zariadením. Životnosť tejto batérie môže byť limitovaná, keďže jej prvotným dôvodom bolo umožnenie testovania.

Pred pripojením tohto zariadenia do iných, vypnite všetky zariadenia. Týmto predídete poruchám a/alebo zničeniu reproduktorov alebo iných zariadení.

Umiestnenie

Používanie zariadenia v blízkosti zosilňovačov (alebo iných zariadení obsahujúcich vysokovoltážny transformátor) môže produkovať bzukot alebo šum. Aby ste tento problém zmiernili, pootočte zariadením alebo ho premiestnite ďalej od zdroja rušenia.

Toto zariadenie môže rušiť televízny a rádiový príjem. Nepoužívajte zariadenie v okolí takých prijímačov/vysielačov.

Šum môže vzniknúť aj pri použití zariadení bezdrôtovej komunikácie, ako sú mobilné telefóny, v okolí tohto zariadenia. Taký šum vzniká pri prijímaní alebo uskutočňovaní hovoru, alebo počas hovoru. Ak spozorujete tento problém, premiestnite dané bezdrôtové aparáty do väčšej vzdialenosti od tohto zariadenia, alebo ich vypnite.

Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu, neumiestňujte ho pri zariadenia produkujúce teplo, nenechávajte ho v uzavretom automobile alebo ho nevystavujte iným spôsobom vysokým teplotám. Extrémna horúčava môže deformovať alebo odfarbiť zariadenie.

Pri prenose z jedného miesta na iné, pričom teplota a/alebo vlhkosť daných miest je veľmi rozdielna, môže nastať vytvorenie vodných kvapôčok (kondenzácia) vo vnútri zariadenia. Pri použití zariadenia v takomto prípade môže nastať jeho poškodenie alebo zničenie. Preto treba pred použitím zariadenia nechať ho odstáť na niekoľko hodín aby sa kondenzované kvapky úplne vyparili.

Údržba

Pri každodennom čistení utierajte zariadenie mäkkou a suchou látkou alebo len zľahka navlhčenou. Na odstránenie zarytých nečistôt použite látku nasiaknutú jemným neagresívnym saponátom. Potom utrite celé zariadenie mäkkou a suchou látkou.

Nikdy nepoužívajte benzín, riedidlá, alkohol alebo iné rozpúšťadlá aby ste predišli možnosti odfarbenia a/alebo deformácie.

Opravy a dáta

Prosím uvedomte si, že všetky dáta obsiahnuté v pamäti zariadenia môžu byť stratené pri jeho opravách. Dôležité dáta by ste si mali vždy zapísať na papier (ak je to možné). Počas opráv sa príkladá primeraný dôraz na zabezpečenie proti strate dát. Napriek tomu v určitých prípadoch (ako napríklad pri poškodení pamäťového obvodu) musíme s poľutovaním oznámiť, že nie je možné dáta zachrániť a spoločnosť Roland nie je zodpovedná za túto stratu dát.

Ďalšie preventívne zákroky

Prosím uvedomte si, že obsah pamäte môže byť nenávratne zmazaný pri poruchách alebo nesprávnom použití zariadenia. Aby ste zabránili strate dôležitých dát, odporúčame zapísať si ich.

Bohužiaľ nebude možné obnoviť dáta obsiahnuté v pamäti zariadenia, ak sa stratili. Spoločnosť Roland nenesie zodpovednosť za takúto stratu dát a údajov.

Tlačidlá, potenciometre a iné regulátory a jacky a konektory používajte s dostatočnou jemnosťou a opatnosťou. Neohľaduplné zaobchádzanie môže viesť k poruchám.

Nikdy netlačte alebo iným spôsobom nevytvárajte tlak na displej.

Pri pripájaní / odpájaní všetkých káblov, uchopte samotný konektor – nikdy neťahajte za kábel. Týmto spôsobom sa vyvarujete pretrhnutia alebo zničenia kábla.

Aby ste nerušili susedov, udržujte hlasitosť v prijateľných medziach. Je dobré použiť slúchadlá aby ste nerušili ľudí vo svojom okolí (najmä neskoro v noci).

Nástroj je navrhnutý na minimalizovanie výrazných zvukov vytvorených pri hre naň. Keďže zvukové vibrácie môžu byť prepustené cez podlahu a steny vo väčšom množstve ako ste predpokladali, zabezpečte, aby neboli nepríjemné pre susedov, najmä pri hre v noci a pri použití slúchadiel.

Pri premiestňovaní zariadenie zbalte, ak je to možné, do krabice (spolu s padmi). Inak použite podobný baliaci materiál.

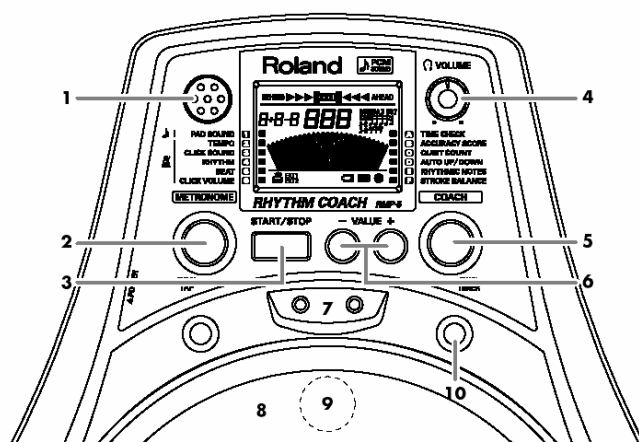
Pri pripájaní používajte káble od spoločnosti Roland. Pri použití iných prosím dodržujte nasledovné opatrenia:

Niektoré pripájacie káble obsahujú rezistory. Nepoužívajte káble, ktoré obsahujú rezistory, na pripojenie do tohto zariadenia. Použitie takých káblov môže spôsobiť extrémne zníženie hlasitosti zvuku alebo ho úplne utlmiť. Pre zistenie informácií o kábli kontaktujte výrobcu kábla.

Obsah

BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE ZARIADENIA	2
DÔLEŽITÉ POZNÁMKY	4
Obsah	5
Popisy panelov	6
Príprava	7
Vloženie batérie	7
Pripojenie AC adaptéru	7
Nastavenie napnutia blany	7
Montáž RMP-5 na stojan (PDS-2: predávaný samostatne)	8
Zapínanie/vypínanie zariadenia	9
Displej	9
Cvičenie	10
Zmena zvuku padu	10
Zoznam zvukov	10
Použitie metronómu	11
Zmena nastavenia metronómu	11
Použitie Tap Tempo pre nastavenie metronómu	12
Použitie režimu Rhythm Coach	13
TIME CHECK	14
ACCURACY SCORE	14
QUIET COUNT	15
AUTO UP/DOWN	15
RHYTHMIC NOTES	16
STROKE BALANCE	16
Pokročilé využitie	17
Nastavenie časovača	18
Použitie RMP-5 s dodatočnými padmi	19
Príklady prepojenia	19
Pripojenie činelového padu	19
Pripojenie padu Kick Trigger	19
Pripojenie ostatných padov	20
Pripojenie padov	20
Pripojenie padov schopných hry na rámik	22
Zoznam parametrov	23
Prílohy	26
Nastavenie citlivosti padu	26
Obnovenie továrenských nastavení	26
Zobrazenie chybového hlásenia	26
Výmena blany	27
Technický popis	28
Vzorové cvičebné patterny	29


Popisy panelov



1. Mini reproduktor

Prehráva iba zvuk metronómu (nie zvuk z padu).

2. Tlačidlo [METRONOME]

Použite ho na voľbu zvukov padu a na nastavenie metronómu. Keď pridržíte tlačidlo, ikona Tap () bude blikať na displeji a môžete opakovanými údermi na pad nastaviť tempo metronóme (str. 12).

3. Tlačidlo [START/STOP]

Spúšťa a zastavuje metronóm.


4. Potenciometer VOLUME

Nastaví hlasitosť jacku OUTPUT.

* Hlasitosť mini reproduktora sa nastavuje pomocou CLICK VOLUME (str. 11).

5. Tlačidlo [COACH]

Volí režim Rhythm Coach.

Keď pridržíte toto tlačidlo, na displeji sa rozsvieti ikona časovača () a RMP-5 sa prepne do režimu Timer (str. 18).

6. Tlačidlo VALUE [+]/[-]

Použite tieto tlačidlá na zmenu hodnôt každého parametra. Pre rýchle zvyšovanie hodnoty pridržite [+] a stlačíte [-]. Pre rýchle znižovanie hodnoty pridržite [-] a stlačíte [+].

7. Indikátor BEAT

Bliká v intervale štvrtových nôt.

Červený indikátor bliká na prízvukové doby.

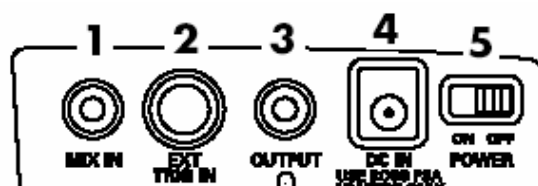
8. Blana

9. Senzor

10. Skrutky ladenia

Nastavia napnutie blany.

Bočný panel



1. Jack MIX IN

Pre pripojenie externých audio zdrojov (CD, MD, atď.). Nastavte hlasitosť priamo na pripojenom zariadení.

* *Nepoužívajte redukciu. Kvôli jej hmotnosti by mohol konektor vypadnúť z jacku von počas hry.*

* *Pri pripájaní káblov s rezistormi, hlasitosť zariadenia pripojeného do týchto vstupov môže zoslabnúť. Ak sa to stane, použite k pripojeniu káble, ktoré neobsahujú rezistory, ako napríklad tie zo série Roland PCS.*

2. Jack EXT TRIG IN

Pripojte sem iné pady.

Dodatočný kábel PCS-31L umožňuje použiť činelové pady a pady basového bubna. Podrobnejšie informácie pozrite v "Použitie RMP-5 s dodatočnými padmi" (str. 19).

3. OUTPUT jack

Určený pre slúchadlá, zosilňovač alebo audio systém.

* *Výstup z RMP-5 je mono.*

* *Nepoužívajte redukciu. Kvôli jej hmotnosti by mohol konektor vypadnúť z jacku von počas hry.*

4. Jack AC adaptéra

Pripojte sem AC adaptér (nie je súčasťou dodávky).

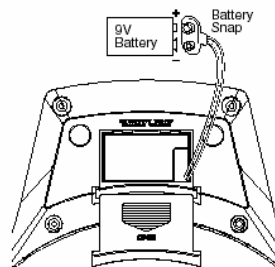
5. Spínač POWER

Zapínanie/vypínanie


Príprava

Vloženie batérie

1. **Zatlačte a odtiahnite kryt priestoru pre batériu (na spodnej časti zariadenia).**
2. **Pripojte k batérii kábel a vložte ju do otvoru pre batériu.**
 - * Skontrolujte polaritu batérie (+ a -).
3. **Pevne uzavrite kryt batérie.**
 - * Zabráňte priseknutiu kábla batérie o poklop otvoru pre batériu.



Kedy vymeniť batériu

Indikátor LOW () v spodnej pravej časti displeja začne blikať, keď je batéria slabá.

Slabý výkon batérie zapríčiní zníženie hlasitosti mini reproduktoru a spôsobí nestabilný výkon zariadenia. Vtedy je nutné čo najskôr vymeniť batériu.

- * *Odporúčame používať alkalické batérie.*

Pripojenie AC adaptéru

Na napájanie RMP-5 môžete použiť AC adaptér BOSS PSA (predávaný samostatne).



Vypnite zariadenie pred pripojením AC adaptéru.



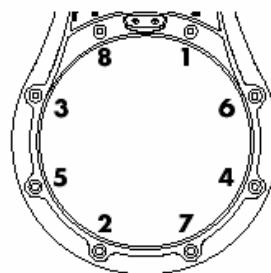
Použite iba AC adaptér série BOSS PSA. Iné adaptéry môžu spôsobiť poruchu alebo poškodiť RMP-5 a preto ich nikdy nepoužívajte.

Nastavenie napnutia blany

Pred hraním na RMP-5 musíte naladiť blanu na vami požadované pnutie. Blana NIE je naladená pri dodávke.

Vždy dotiahnite ladiace skrutky v poradí zobrazenom na obrázku.

- * *Nedostatočné nastavenie pnutia môže spôsobiť poškodenie blany.*
- * *Pnutie blany sa počas používania môže zmeniť. Doladte podľa potreby.*



Montáž RMP-5 na stojan (PDS-2: predávaný samostatne)

1. Pripojte krídlovú skrutku a podložku podľa obrázku.

2. Pripojte pad.

Otočte padom pokiaľ nie je skrutka úplne dotiahnutá; potom zastavte a dotiahnite krídlovú skrutku zospodu stojana.

* *Nedoťahujte nasilu pad po úplnom dotiahnutí skrutky. Mohli by ste poškodiť skrutku stojanu.*

3. Nastavenie uhol sklonu padu



50 cm (20")
alebo viac

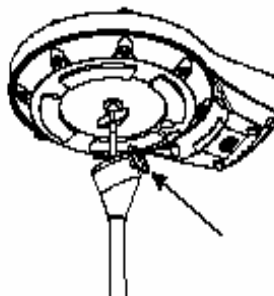


Podložka

Krídlová skrutka



Veľkosť držadlovej
skrutky padu: M8



Prevenia pri skladaní trojnožky

Pri skladaní trojnožky PSD-2 si dávajte pozor, aby ste si nepřicvikli prsty počas držania stojanu.

Zapínanie/vypínanie zariadenia

* Keď je pripojenie kompletné, zapnite audio zariadenia v určenom poradí. Pri zapínaní zariadení v nesprávnom poradí, riskujete poškodenie a/alebo zničenie reproduktorov a iných zariadení.

1. Nastavte potenciometer VOLUME na minimálnu úroveň (úplne doľava).
 2. Zapnite zariadenie spínačom POWER.
- * Toto zariadenie je vybavené ochranným okruhom. Po zapnutí zariadenia je nevyhnutý krátky časový interval (niekoľko sekúnd) pred normálnym pracovaním zariadenia.
3. Počas udierania na pad postupne otáčajte potenciometrom VOLUME pre nastavenie hlasitosti.

Pri použití so zosilňovačom / audio systémom

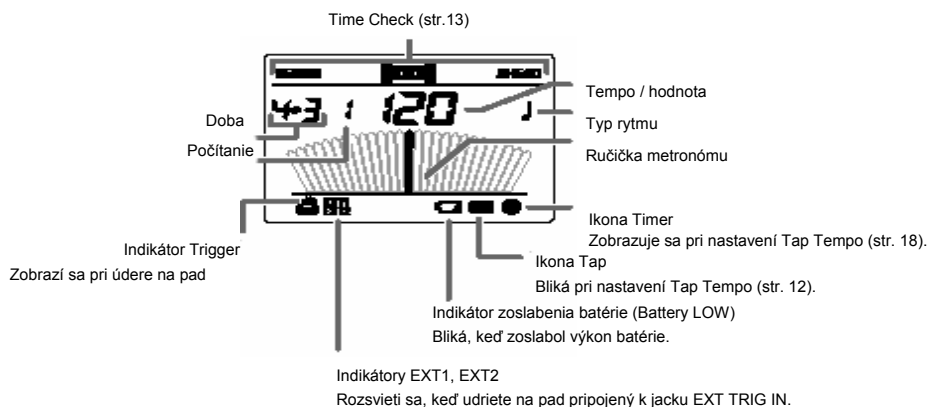
* Aby ste predišli poškodeniu a/alebo zničeniu reproduktorov alebo iných zariadení, vždy stíšte hlasitosť a vypnite všetky zariadenia pred tým než ich pripojíte.

1. Stíšte hlasitosť na každom pripojenom zariadení.
2. Zapnite RMP-5.
3. Zapnite pripojený zosilňovač alebo audio systém a nastavte požadovanú hlasitosť.

Pri vypínaní zariadenia

Pred vypnutím zariadenia stíšte hlasitosť na každom zariadení v systéme a potom vypnite zariadenie v opačnom poradí, než pri zapínaní.

Displej

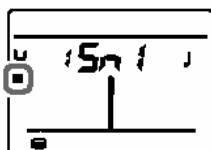


Cvičenie

Zmena zvuku padu

Zmenou týchto nastavení môžete hrať rôzne zvuky.

1. Stlačte tlačidlo [METRONOME] niekoľkokrát pre výber “■” (PAD SOUND).



2. Stlačte [-] alebo [+] a zvolíte zvuk.

Zoznam zvukov

Displayed	Sound Name	Displayed	Sound Name	Displayed	Sound Name		
Sn1	Snare 1 Vintage	EH2	Elec. Hi-Hat Open	tr2	Triangle Mute		
Sn2	Snare 2 Brass	EH3	Elec. Hi-Hat Close/Open	tr3	Triangle Mute/Open		
Sn3	Snare 3 Bright	rd1	Ride Cymbal Bow	Cb1	Cowbell Open		
Sn4	Snare 4 Funk	rd2	Ride Cymbal Bow/Bell	Cb2	Cowbell Mute		
Sn5	Snare 5 Piccolo	SPL	Splash	Cb3	Cowbell Mute/Open		
Sn6	Snare 6 Marching	t01	Tom Hi	tbr	Tambourine		
Pbd	Practice Board	t02	Tom Lo	Sha	Shaker		
ES1	Elec. Snare 1	tb1	Timbale Hi	bL1	Wood Block Hi		
ES2	Elec. Snare 2	tb2	Timbale Lo	bL2	Wood Block Lo		
K01	Kick 1 Rock	*3	tb3	Timbale Paila	bL3	Wood Block Lo/Hi	
K02	Kick 2 Hard	*3	Sd1	Surdo Open	CLA	Claves	
K03	Kick 3 Jazz	*3	Sd2	Surdo Mute	CrS	Snare Cross Stick	
EK1	Elec. Kick 1	*3	Sd3	Surdo Mute/Open	*2	S6r	Snare 6 Marching Rim
EK2	Elec. Kick 2	*3	CAI	Caixa	Sh1	Snare 1 head sound only	
HH1	Hi-Hat Close		AG1	Agogo Hi	Sh2	Snare 2 head sound only	
HH2	Hi-Hat Open		AG2	Agogo Lo	Sh3	Snare 3 head sound only	
HH3	Hi-Hat Close/Open		AG3	Agogo Lo/Hi	Sh4	Snare 4 head sound only	
EH1	Elec. Hi-Hat Close		tr1	Triangle Open	Sh5	Snare 5 head sound only	

*1 Zvuky vhodné pre použitie s padom reagujúcim na hru na rámik pripojeným k RMP-5 (str. 22).

*2 „Otvorený“ zvuk je ľahké vytvoriť úderom na pad paličkou a „tlmený“ zvuk vytvoríte úderom dlane ruky.

*3 Zvuky basového padu. Použite tieto zvuky, keď máte pripojený k RMP-5 KD-8/85/120.

To umožní cvičiť s oboma rukami a nohou s použitím padu basového bubna a RMP5 (str. 19).

Použitie metronómu







Metronóm sa striedavo zapína a vypína zakaždým pri stlačení tlačidla [START/STOP].

Zmena nastavenia metronómu

Môžete zmeniť tempo metronómu, rytmus, typ rytmu, zvuk a hlasitosť.

1. Stlačte tlačidlo [METRONOME] niekoľkokrát a zvolte požadovaný parameter.

Číslo zobrazené vľavo na displeji indikuje parametre, ktoré meníte.

Parameter	Hodnoty
 TEMPO	20–300
 CLICK SOUND (Typ zvuku metronómu)	C01: Tradičný metronóm C09: Lúskanie prstami C02: Jednoduchý elektrický C10: Uzavretý Hi-Hat C03: Elektronické pípanie C11: Zošliapnutie hi-hatu C04: Kravský zvon C12: Činel Ride C05: Rytmické paličky C13: Triangel C06: Paličky C14: Agogo C07: Počítanie hlasom C15: Tamburína C08: Tlieskanie Ptn * * Volbou Ptn umožníte voľbu patternov P01-P22 pre parameter RHYTHM (typ rytmu). Použitím Ptn môžete jednoducho zvoliť metronómový doprovod pre vašu hru.
 RHYTHM (Typ rytmu)	Keď je pre CLICK SOUND zvolené C01-C15:  Keď je pre CLICK SOUND zvolené Ptn: P01: Triangle 16th * P12: Simple Surdo P02: Agogo 16th * P13: Wood Block & Shaker P03: Drum Simple 8 Beat P14: Agogo Triplet * P04: Drum Simple 16 Beat P15: 2-3 Son Clave * P05: Drum Shuffle P16: 3-2 Rumba Clave * P06: Drum Disco P17: Hi-Hat Open Close 1 P07: Jazz Legato Hi-Hat P18: Hi-Hat Open Close 2 P08: Jazz Legato Ride P19: Hi-Hat Open Close 3 P09: Jazz Count Hi-Hat P20: Hi-Hat Open Close 4 P10: Samba Kick P21: Hi-Hat Open Close 5 P11: Samba Surdo P22: Rock Fill Patterns označené hviezdíčkou (*) je možné vytvoriť kombináciou CLICK SOUND a RHYTHM.
 BEAT	0–9, 2+3, 3+2, 3+4, 4+3, 4+5, 5+4, 5+6, 6+5, 6+7, 7+6, 7+8, 8+7, 8+9, 9+8
 CLICK VOLUME (Hlasitosť metronómu)	0 (Off)–15 (Max.)

2. Stlačte tlačidlo [+] alebo [-] pre nastavenie hodnôt parametrov.
3. Stlačte tlačidlo [START/STOP] pre zapnutie a vypnutie metronómu.



Vykonanie nastavenia, kým je metronóm zapnutý, napomáha sledovať zmeny.



Pridržte tlačidlo [METRONOME] a stlačte tlačidlo [-] pre opačnú navigáciu vo výbere.



CLICK SOUND

Keď nie je do jacku OUTPUT nič pripojené, prehrá sa zvuk pípania. Môžete zvoliť 2 zvuky pípania.



CLICK VOLUME

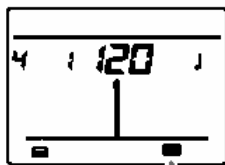
Nastaví hlasitosť zvuku metronómu, keď nie je do jacku OUTPUT nič pripojené. Môžete zvoliť úrovne hlasitosti pípania 0-3.

Použitie Tap Tempo pre nastavenie metronómu

Môžete nastaviť tempo metronómu hrou na pad (aj pripojený k jacku EXT TRIG).

1. **Krátko pridržiť tlačidlo [METRONOME].**

Na displeji sa zobrazí ikona TAP.



TAP icon

2. **Udrite na pad niekoľkokrát v požadovanom tempe.**
Tempo metronómu sa nastaví v intervaloch štvrtových nôt.
3. **Ak stlačíte tlačidlo [START/STOP], spustí sa metronóm.**
4. **Ak ste spokojný s tempom metronómu, stlačte tlačidlo [METRONOME] pre potvrdenie hodnoty.**

Ikona TAP sa na displeji prestane zobrazovať.



Môžete zmeniť tempo tlačidlami [+] alebo [-], keď je na displeji zobrazená ikona TAP.

Použitie režimu Rhythm Coach

Funkcia RMP-5 Rhythm Coach je unikátnym súborom cvičení, ktoré sú špeciálne navrhnuté pre budovanie rýchlosti, presnosti, výdrže a rytmickosti. Režimy Rhythm Coach obsahujú programovateľné parametre umožňujúce prispôsobiť funkcie vašim požiadavkám.

Stlačte tlačidlo [COACH] pre prepnutie sa do režimu Rhythm Coach.

V tomto režime po stlačení tlačidla [START/STOP] spustíte Rhythm Coach, rytmická presnosť sa bude indikovať vo vrchnej časti displeja.

BEHIND ►►► **GOOD** ◀◀◀ AHEAD Zaostávate

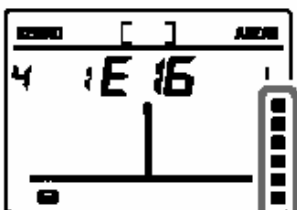
BEHIND ►►► **GOOD** ◀◀◀ AHEAD Ste v rytme!

BEHIND ►►► **GOOD** ◀◀◀ AHEAD Ponáhľate sa



Zvuk nastavený pre metronóm sa prehrá (str. 11).

1. Stlačte tlačidlo [COACH] niekoľkokrát a zvolte požadovanú funkciu.



Pridržte tlačidlo [COACH] a stlačte tlačidlo [-] pre opačnú navigáciu vo výbere.


Parameter	Vysvetlenie	Hodnoty	Strana
TIME CHECK	Zvolí režim Time Check	E-4, H-4, E-8, H-8, E-6, H-6, E-3, H-3	str. 14
ACCURACY SCORE	Zobrazí úspešnosť vašej rytmickej hry	A-4, A-8, A-6, A-3	str. 14
QUIET COUNT	Rozvíja vnútorný zmysel pre rytmus	Q-1, Q-2, Q-4, Q-8, Q-3, Q-6	str. 15
AUTO UP/DOWN	Cvičenie zvyšovania/znižovania tempa	b-1, b-2, B-2, B-5, B-r, SPd	str. 15
RHYTHMIC NOTES	Vyučuje rytmické hodnoty nôt	r-5, r-7, r-9	str. 16
STROKE BALANCE	Kontrola sily úderu (dynamická hra)	Md, FL5	str. 16

2. Stlačte [-] alebo [+] a zvolte variáciu cvičenia.
3. Stlačte tlačidlo [START/STOP], čím spustíte/zastavíte cvičenie.









TIME CHECK

Keď stlačíte tlačidlo [COACH] a prepnete sa do režimu Rhythm Coach, výsledok Time Check sa zobrazí na displeji.

Nastavenie režimu Time Check sa použije aj pri všetkých ostatných režimoch.

1. **Stlačte tlačidlo [COACH] niekoľkokrát a zvolte “”.**

2. **Stlačte [-] alebo [+] a zvolte variáciu cvičenia.**

	Kontrola hry využitím relatívne ľahkého rytmu. (štvrtová nota) (počiatočné nastavenie)
	Kontrola hry využitím presnejšieho rytmu. (štvrtová nota)
	Kontrola hry využitím relatívne ľahkého rytmu. (osminová nota)
	Kontrola hry využitím presnejšieho rytmu. (osminová nota)
	Kontrola hry využitím relatívne ľahkého rytmu. (16-tinová nota)
	Kontrola hry využitím presnejšieho rytmu. (16-tinová nota)
	Kontrola hry využitím relatívne ľahkého rytmu. (16-tinová triola)
	Kontrola hry využitím presnejšieho rytmu. (16-tinová triola)

3. **Stlačte tlačidlo [START/STOP], čím spustíte cvičenie.**

4. **Po ukončení stlačte znovu tlačidlo [START/STOP].**

* *Bez ohľadu na to, ako sa prehráva zvuk metronómu, rytmus sa kontroluje vzhľadom na rytmickú hodnotu, ktorú tu nastavíte.*

* *Tempo počas cvičenia môžete meniť pomocou tlačidla [+] alebo [-].*





ACCURACY SCORE

Tento režim vám vypíše vyhodnotenie rytmickej presnosti vašej hry.

Výsledok sa zobrazí na displeji.

1. **Stlačte tlačidlo [COACH] niekoľkokrát a zvolte “”.**

2. **Stlačte [-] alebo [+] a zvolte variáciu cvičenia.**

	Rytmus sa kontroluje počas štyroch taktov. Potom sa zobrazí vyhodnotenie. (počiatočné nastavenie)
	Rytmus sa kontroluje počas ôsmich taktov. Potom sa zobrazí vyhodnotenie.
	Rytmus sa kontroluje počas šestnástich taktov. Potom sa zobrazí vyhodnotenie.
	Rytmus sa kontroluje počas tridsiatich dvoch taktov. Potom sa zobrazí vyhodnotenie.

3. **Stlačte tlačidlo [START/STOP], čím spustíte cvičenie.**

Funkcia Time Check sa spustí po dvojtaktovom odpočítaní.

Vyhodnotenie sa zobrazí v percentách.

4. **Po ukončení stlačte znovu tlačidlo [START/STOP].**


* *Bez ohľadu na to, ako sa prehráva zvuk metronómu, rytmus sa kontroluje vzhľadom na rytmickú hodnotu nastavenú pre Time Check.*







* *Tempo počas cvičenia môžete meniť pomocou tlačidla [+] alebo [-].*

QUIET COUNT

V tomto režime sa zvuk metronómu striedavo prepína medzi vysokou a nízkou hlasitosťou, podľa zvolenej variácie (zvuk je prakticky nepočuteľný, keď sa hlasitosť stíši).

Tento cyklus sa zopakuje pokiaľ nestlačíte tlačidlo [START/STOP] pre zastavenie cvičenia.

1. **Stlačte tlačidlo [COACH] niekoľkokrát a zvolte "  ."**
2. **Stlačte [-] alebo [+] a zvolte variáciu cvičenia.**


	1 taktový cyklus
	2 taktový cyklus
	4 taktový cyklus (počiatočné nastavenie)
	8 taktový cyklus
	3 (metron.) plus 1 (ticho) taktový cyklus
	6 (metron.) plus 2 (ticho) taktový cyklus







3. **Stlačte tlačidlo [START/STOP], čím spustíte cvičenie.**
4. **Po ukončení stlačte znovu tlačidlo [START/STOP].**

* *Tempo počas cvičenia môžete meniť pomocou tlačidla [+] alebo [-].*

AUTO UP/DOWN

AUTO UP/DOWN je navrhnuté na zdokonalenie výdrže hry zrýchľovaním a spomaľovaním metronómu. Tempo sa bude zvyšovať až po vami nastavenú hodnotu. Potom bude klesať, kým nedosiahne počiatočné tempo. Cyklus sa opakuje, kým nestlačíte tlačidlo [START/STOP].

1. **Stlačte tlačidlo [COACH] niekoľkokrát a zvolte "  ."**
2. **Stlačte [-] alebo [+] a zvolte variáciu cvičenia.**

	Tempo bude narastať a/alebo klesať o 1 BPM po každej dobe.
	Tempo bude narastať a/alebo klesať o 1 BPM po každých dvoch dobach. (počiatočné nastavenie)
	Tempo bude narastať a/alebo klesať o 2 BPM po každom ôsmom takte.
	Tempo bude narastať a/alebo klesať o 5 BPM po každom ôsmom takte.
	Tempo bude narastať a/alebo klesať každých osem taktov. Veľkosť zmeny tempa taktiež vzrastie pri zvyšovaní tempa. * Keď zmeníte tempo metronómu, začne v tempe najbližšom k prednastavenému počiatočnému tempu.
	Jedná sa o Speed Check. Ak pri Speed Check hráte správne počas ôsmich taktov, RMP-5 to potvrdí a zvýši tempo o 5 BPM. Pokračuje to, kým nedosiahne maximálne tempo metronómu. Cvičenie začne po dvojtaktovom odpočítaní. * Keď zahráte pasáž správne, indikátor na displeji štyrikrát zabliká a tempo vzrastie o 5 BPM. Ak nezahráte presne, indikátor zabliká dvakrát a tempo zostane nemenné ďalších osem taktov.

3. **Stlačte tlačidlo [START/STOP], čím spustíte cvičenie.**
4. **Po ukončení stlačte znovu tlačidlo [START/STOP].**

* *Po spustení metronómu môžete nastaviť želané maximálne tempo stlačením [-], keď dosiahnete požadované maximálne tempo. Pre vymazanie maximálneho tempa stlačte [+] (počiatočná hodnota: 300).*

* *Pri nastavení na SPd, maximálna hodnota pre tempo je stále (300).*



Toto pomôže objaviť tempá náročnejšie pre vás.



Čo je BPM?

BPM je skratka z "Beats Per Minute" ("Údery za minútu") (počet štvrtnotových úderov počas periódy jednej minúty). Taktiež znamená "tempo."



Keď je zvolené Speed Check, časovanie kontrolovaných nôt a stupeň náročnosti sa určujú podľa nastavenia Time Check (str. 14).

RHYTHMIC NOTES

RHYTHMIC NOTES je založené na tradičnom zahrievacom cvičení a napomáha taktiež výučbe rytmických hodnôt nôt. Po dvoch taktov odpočítania zahrá metronóm série tónových intervalov alebo delenia doby. Každá séria je hraná po dobu 2 taktov, po ktorých sa prehrá ďalšia intervalová úroveň. Cvičenie začína polovými notami, pokračuje cez 16-tinové noty, 16-tinové trioly alebo septoly a následne sa vracia späť k polovým notám.

1. Stlačte tlačidlo [COACH] niekoľkokrát a zvolte "E".
2. Stlačte [-] alebo [+] a zvolte variáciu cvičenia.



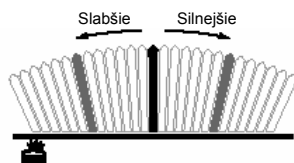
„5“ v r-5 sa vzťahuje na počet zmien rytmických typov.

r-5	Start  (initial setting)
r-7	Start 
r-9	Start 

3. Stlačte tlačidlo [START/STOP], čím spustíte cvičenie.
 4. Po ukončení stlačte znovu tlačidlo [START/STOP].
- * *Tempo počas cvičenia môžete meniť pomocou tlačidla [+] alebo [-].*

STROKE BALANCE

Táto funkcia kontroluje rozdiely v dynamike hry medzi pravou a ľavou rukou (alebo pre jednu ruku).



1. Stlačte tlačidlo [COACH] niekoľkokrát a zvolte "E".
2. Stlačte [-] alebo [+] a zvolte variáciu cvičenia.

HLd	Ručička zostane zobrazená po údere. (počiatočné nastavenie)
FLS	Ručička zmizne ihneď po údere.


3. Stlačte tlačidlo [START/STOP] pre zapnutie a vypnutie metronómu.
- * *Tempo počas cvičenia môžete meniť pomocou tlačidla [+] alebo [-].*
 * *Ak udriete v blízkosti senzoru, ručička ukáže "Silnejšie".*

Pokročilé využitie

Triolový Time Check

Voľbou „E-3“ alebo „H-3“ v TIME CHECK je možné kontrolovať triolový rytmus.

V tomto prípade sa kontroluje časovanie všetkých ých nôt.

„Môžete použiť túto metódu iba na kontrolu rytmu .

1. **Nastavte metronóm nasledovne.**

RHYTHM:  , BEAT: 0



2. **Zvoľte „E-4“ alebo „H-4“ v Time Check.**

„E“ znamená EASY (ľahké).

„H“ znamená HARD (ťažké).

3. **Začnite cvičiť.**

Počúvaním zvuku metronómu na ťažké doby môžete kontrolovať rytmus.


Metronóm 

Hra  **GOOD**

Šestnásťminový obkročný Time Check

Voľbou „E-16“ alebo „H-16“ v TIME CHECK je možné kontrolovať šestnásťminový rytmus.

V tomto prípade sa kontroluje časovanie všetkých šestnásťminových nôt.

Túto metódu môžete taktiež použiť na kontrolu obkročného rytmu šestnásťminových nôt ().

1. **Nastavte metronóm nasledovne.**

RHYTHM:  , BEAT: 0

2. **Zvoľte „E-8“ alebo „H-8“ v Time Check.**

3. **Začnite cvičiť.**

Počúvaním zvuku metronómu na ťažké doby môžete kontrolovať šestnásťminový obkročný rytmus.

Metronóm 

Hra  **GOOD**

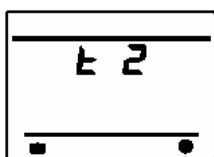
Nastavenie časovača

Tento časovač je možné nastaviť od 1 do 60 minút a tým je možné cvičiť danú dobu.

* *Môžete použiť funkcie Metronome a Rhythm Coach aj počas behu časovača.*

1. Krátko pridržiňte tlačidlo [COACH].

Na displeji sa zobrazí ikona TIMER.



TIMER icon

Ikona TIMER

2. Stlačte [-] alebo [+] a zvolte jednu z možností časovača.

1 : 1 minúta – **10** : 10 minút

15 : 15 minút

30 : 30 minút

60 : 60 minút

3. Stlačte tlačidlo [START/STOP] pre spustenie časovača.

Ikona časovača bliká. Vždy po ubehnutí štvrtiny nastaveného času sa z kruhu oddelí výrez.

4. Stlačením tlačidla [METRONOME] v tomto stave prepnete RMP-5 do režimu Metronome a stlačením tlačidla [COACH] do režimu Rhythm Coach.

Spustíte stlačením tlačidla [START/STOP].

5. Keď nastavený čas ubehne, rozozvučí sa alarm a bliká indikátor BEAT.

* *Ak zastavíte metronóm na inej obrazovke, než je obrazovka Timer, časovač bude pokračovať. Pre zastavenie časovača sa prepnite do obrazovky Timer a stlačte [START/STOP].*



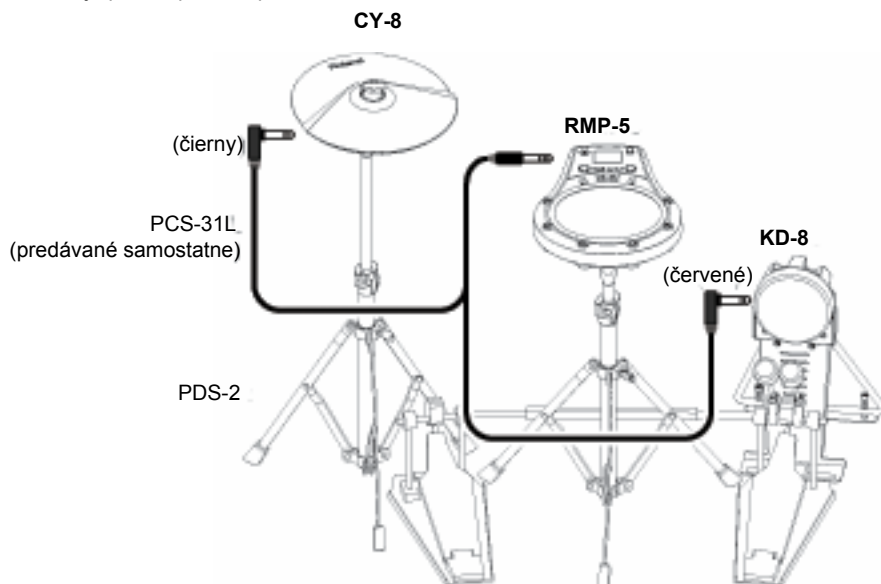
Hlasitosť alarmu môžete nastaviť v CLICK VOLUME.

Použitie RMP-5 s dodatočnými padmi

Príklady prepojenia

Použitím dodatočného kábla PCS-31L môžete pripojiť činelový a basový pad do jacku EXT TRIG IN.

Tu je príklad použitia padov CY-8 a KD-8.



RMP-5 musí byť nastavené nasledovne.

Režim Input (str. 20)

H-2

Trigger Type (str. 21)

EXT1: **CY8**


EXT2: **KD8**

* Toto sú pôvodné továrenské nastavenia.

Pripojenie činelového padu

1. Pripojte ľavý (čierny) konektor kábla do jacku output na činelovom pade.

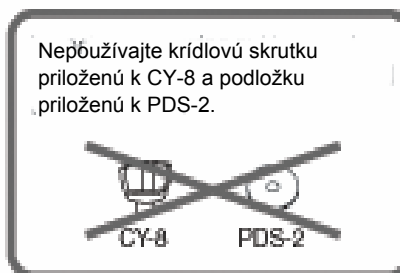
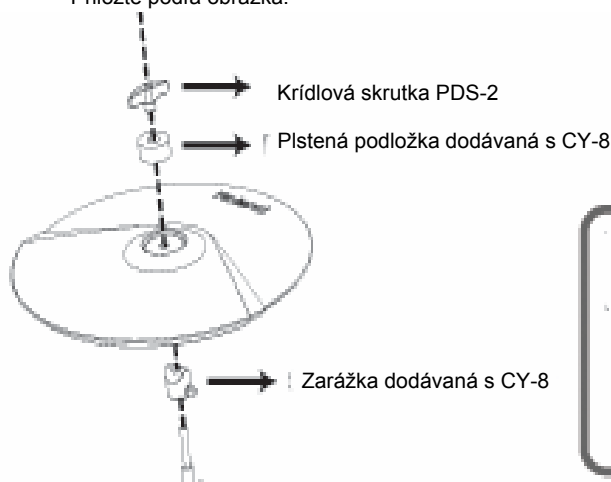
Keď udriete na pad, rozsvieti sa „EXT1“.

* Stlačte tlačidlo [METRONOME] niekoľkokrát a zvolte „“ (PAD SOUND) a pomocou tlačidiel [+] alebo [-] zvolte zvuk.

Upozornenia pri montáži CY-8 na PDS-2

* Môžete taktiež použiť bežný činelový stojan.

Priložte podľa obrázka.



Na pripojenie činelového padu použite kábel tvaru L.




Ak je k jacku External Trigger In pripojený aj činelový, aj basový pad, nie je možné hrať na okraj činelu.

Pripojenie padu Kick Trigger

1. Pripojte pravý (červený) konektor kábla do jacku output na pade kick trigger.

Keď udriete na pad, rozsvieti sa „EXT2“.

* Stlačte tlačidlo [METRONOME] niekoľkokrát a zvolte „“ (PAD SOUND) a pomocou tlačidiel [+] alebo [-] zvolte zvuk.



Ak pripájate pad schopný hry na rámik, ako je PD-85 alebo PD-8, pozrite **“Pripojenie padov schopných hry na rámik”** (str. 22).

Pripojenie ostatných padov

Môžete pripojiť aj iné pady série Roland V-Drum.

V závislosti od parametrov snímača môžete použiť dva pady alebo jeden pad so schopnosťou rámkového úderu.

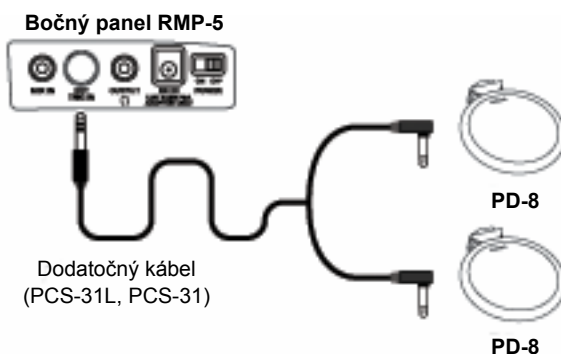
Keďže každý pad má svoju vlastnú individuálnu charakteristiku, musíte najskôr nastaviť typy snímačov, ktoré korešpondujú s použitým padom, aby sa zabezpečila správna funkčnosť.



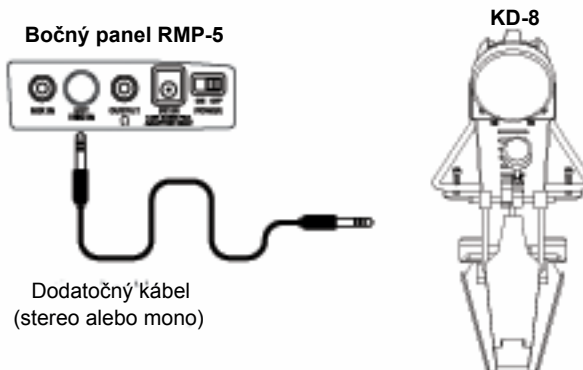
Pre pripojenie činelového a basového padu pozrite str. 19.

Pripojenie padov

1. Pripojte kompatibilné pady do jacku External Trigger In.
2. Súčasne pridržiajte tlačidlá [METRONOME] a [COACH] a zapnite zariadenie.
RMP-5 sa prepne do režimu nastavenia parametrov.
3. Stlačte [-] alebo [+] a prepnete režim Input.



Ak pripájate pad schopný hry na rámik, ako je PD-85 alebo PD-125, pozrite ďalšiu kapitolu "Pripojenie padov schopných hry na rámik" (str. 22).



Čo je režim Input?

Volí, či sa použije úder na rámik.

Pri pripojení dvoch padov použitím dodatočného kábla (PCS-31L/PCS-31), zvolte **H-2** ;

pre pripojenie jedného padu ktorý je schopný hry na rámik, zvolte **H-1** .

Pôvodne je nastavené **H-2** .



Nie je možné zmeniť Trigger Type pre pad RMP-5. Na displeji sa pri ňom zobrazí „—“.

4. Stlačte tlačidlo [COACH].

Keď sa zobrazí na displeji **ESP** , môžete zvoliť Trigger Type.

Stlačte tlačidlo [+] alebo [-] a zvolte požadované nastavenie z nasledujúcej tabuľky.

Pad	Type	Pad	Type
PD-8	PD	KD-120, KD-85, KD-80, KD-7	KD
PD-9, PD-7, PD-6	PD	CY-8	CY
PD-85, PD-80R, PD-80	BS	CY-15R, CY-14C, CY-12R/C, CY-12H, CY-6	CY
PD-105, PD-100	CS	RT-7K	RT
PD-125, PD-120	CS	RT-5S	RT
KD-8	KD	RT-3T	RT

Keď udríte na pad, „EXT1“ alebo „EXT2“ bliká indikujúc nastavovaný pad.

Potvrdte zvolený pad a nastavte parametre snímača.

Čo je Trigger Type (typ snímača)?

Trigger Type sú skupiny parametrov, ktorých hodnoty sú prednastavené pre každý typ padu. Keď zvolíte typ snímača, tieto parametre sa automaticky nastaví na vhodné hodnoty, pričom ich môžete doladiť pre daný pad, ak je to potrebné



Podrobnejšie informácie o každom parametre nájdete v "Zoznam parametrov" (str. 23).

- 5. Ak je to potrebné, stlačte tlačidlo [+] alebo [-] pre vykonanie dodatočných nastavení parametrov typu snímača.**

Stlačte tlačidlo [METRONOME] alebo [COACH] pre voľbu parametra, potom stlačte [+] alebo [-] pre nastavenie hodnoty.

- 6. Stlačte tlačidlo [START/STOP] pre návrat na normálnu obrazovku.**

- 7. Nastavte zvuk padu.**

Pozrite si "Zmena zvuku padu" (str. 10) a nastavte zvuk padu.

Pripojenie padov schopných hry na rámik

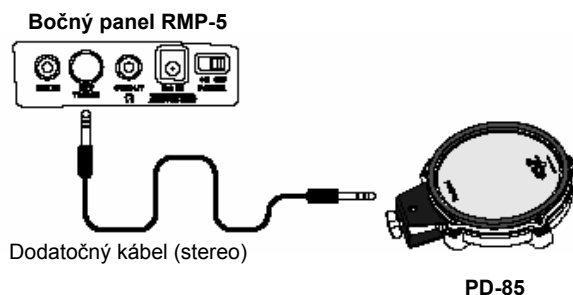
1. Pripojte kompatibilný pad do jacku External Trigger In pomocou JEDNÉHO stereo kábla.

2. Súčasne pridržiajte tlačidlá [METRONOME] a [COACH] a zapnite zariadenie.

RMP-5 sa prepne do režimu nastavenia parametrov.

3. Stlačte [-] alebo [+] a prepnite režim Input na **MEMO**.

4. Stlačte tlačidlo [COACH].



Keď sa zobrazí na displeji **MEMO**, môžete zvoliť Trigger Type.

Stlačte tlačidlo [+] alebo [-] a zvolte požadované nastavenie z nasledujúcej tabuľky.

Pad	Type	Pad	Type
PD-8	MEMO	PD-125, PD-120	MEMO
PD-9, PD-7	MEMO	CY-8	MEMO
PD-85, PD-80R	MEMO	CY-15R, CY-14C, CY-12R/C, CY-12H, CY-6	MEMO
PD-105	MEMO	RT-55	MEMO



Režim Input (str. 20)

5. Ak je to potrebné, doladzte parametre snímačového typu.

Stlačte tlačidlo [METRONOME] alebo [COACH] pre voľbu parametra, potom stlačte [+] alebo [-] pre nastavenie hodnoty.

* Podrobnejšie informácie o každom parametre nájdete v "Zoznam parametrov" (str. 23).



Trigger Type (str. 21)

6. Stlačte tlačidlo [START/STOP] pre návrat na normálnu obrazovku.

7. Pre nastavenie zvuku blany, udríte na blanu padu.

Bliká „EXT1“.

8. Zvoľte zvuk priradený k blane.

9. Pre nastavenie zvuku rámika udríte na rámik padu.

Bliká „EXT2“.

10. Zvoľte zvuk priradený k rámiku.

* Nasledujúca tabuľka zobrazuje niektoré odporúčané kombinácie zvukov pre blanu a rámik (str. 10).

Head		Rim	
Sh1	Snare 1 head sound only	Sn1	Snare 1 Vintage
Sh2	Snare 2 head sound only	Sn2	Snare 2 Brass
Sh3	Snare 3 head sound only	Sn3	Snare 3 Bright
Sh4	Snare 4 head sound only	Sn4	Snare 4 Funk
Sh5	Snare 5 head sound only	Sn5	Snare 5 Piccolo
Sn6	Snare 6 Marching	S6r	Snare 6 March rim

Head		Rim	
Sh1	Snare 1 head sound only	CrS	Snare Cross Stick
Sh2	Snare 2 head sound only		
Sh3	Snare 3 head sound only		
Sh4	Snare 4 head sound only		
Sh5	Snare 5 head sound only		
Sn6	Snare 6 Marching		

Zoznam parametrov

Súčasne pridržierte tlačidlá [METRONOME] a [COACH] a zapnite zariadenie. Potom stlačte tlačidlo [COACH] pre voľbu parametra, potom stlačte [+] alebo [-] pre nastavenie hodnoty.

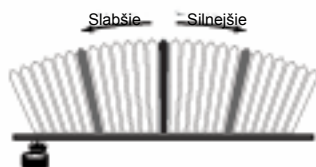
* Pridržierte tlačidlo [METRONOME] pre opačnú navigáciu vo výbere.

Parameter	Value		
Režim Input (zobrazí sa pri zapínaní zariadenia)	H-2 Head x 2 H-r Head&Rim	p. 20	
Tr Trigger Type	PD8 PD-8 PD PD-9, PD-7, PD-6 BS PD-85, PD-80R, PD-80 PD105 PD-105, PD-100 PD125 PD-125, PD-120 KD8 KD-8 KD KD-120, KD-85, KD-80, KD-7	CY8 CY-8 CY CY-15R, CY-14C, CY-12R/C, CY-12H, CY-6 RT7K RT-7K RT5S RT-5S RT3T RT-3T —	p. 21
Sns Sensitivity	1-16	p. 23	
Thr Threshold	0-15	p. 23	
Cur Velocity Curve	Lnr , LG2 , EP1 , SPL , EP2 , Ld1 , LG1 , Ld2	p. 23	
Scan Scan Time	0-4.0 ms (adjustable in increments of 0.1 ms)	p. 24	
RetG Retrigger Cancel	1-16	p. 24	
CrS Crosstalk Cancel	OFF , 20-80 (adjustable in increments of 5)	p. 24	
MSK Mask Time	0-64 ms (adjustable in increments of 4 ms)	p. 25	
rns Rim Sensitivity*	OFF , 1-20, ---	p. 25	
rng Rim Gain	0.5-20, ---	p. 25	

Sensitivity

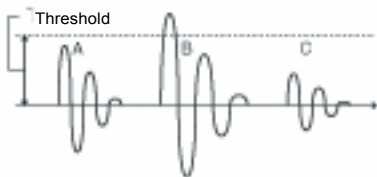
Toto nastavenie určuje odozvu padu. Vyššie hodnoty znamenajú vyššiu citlivosť a pad bude produkovať hlasný zvuk aj pri jemnej hre.

* Keď udríte na pad, sila vašej hry sa zobrazí na displeji. Nastavte hodnotu tak, aby bola ručička úplne vpravo, keď udríte najsilnejšie.



Threshold

Tieto nastavenia umožňujú vyslať signál zo snímača iba pri silnejšom údere na pad, ktorý presiahne nastavenú silu. Toto nastavenie zabezpečí pad pred zaznením spôsobeným vonkajšími vibráciami z iných padov. V nasledujúcom príklade B bude znieť, ale A a C nebudú.



Pri nastavení na vyššie hodnoty pad nevyprodukuje žiaden zvuk pri ľahkom údere.

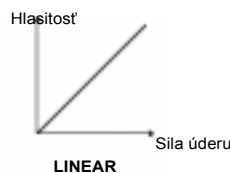
Postupne hodnotu Threshold zvyšujte a zároveň udierajte na pad. Skontrolujte a podľa potreby ešte nastavte. Zopakujte tento postup, pokiaľ nedosiahnete najlepšie nastavenie pre váš štýl hrania.

Velocity Curve

Určuje zmeny hlasitosti v závislosti od dynamiky vašej hry.

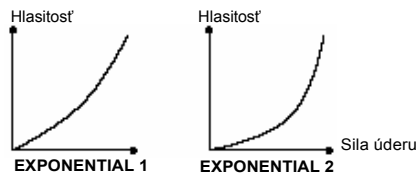
Lnr (Linear)

Normálne nastavenie a produkuje najprirodzenejšiu odozvu na dynamické hranie.



EP1, **EP2** (Exponential 1, Exponential 2)

V porovnaní s Linear dochádza k väčším zmenám hlasitosti pri silnejšej hre.



LG1, **LG2** (Log 1, Log 2)

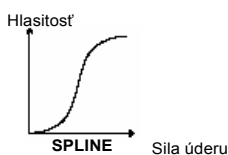
V porovnaní s Linear dochádza k väčším zmenám hlasitosti pri slabšej hre.



Použitie RMP-5 s dodatočnými padmi

SPL (Spline)

Variácie v dynamickej hre vytvárajú extrémne zmeny.



Ld1, Ld2 (Loud 1, Loud 2)

Zmeny v dynamike hry vytvárajú malé zmeny hlasitosti, pričom sa zachováva takmer stála hlasitosť. Pri použití bicích snímačov pomôžu tieto nastavenia udržať stabilnú hlasitosť.

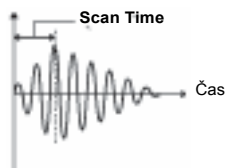


Scan Time

Keďže sa čas spustenia signálu snímača môže nepatrne odlišovať v závislosti od charakteristiky každého padu alebo snímača akustického bubna, môžete spozorovať, že údery rovnakej sily produkujú rôznu intenzitu hlasitosti zvuku.

Ak to nastane, nastavte Scan Time tak, aby bola vaša dynamická hra snímaná presnejšie.

Ak nastavíte vyššiu hodnotu, časový úsek po prehratie zvuku sa predĺži. Nastavte preto najnižšiu možnú hodnotu.

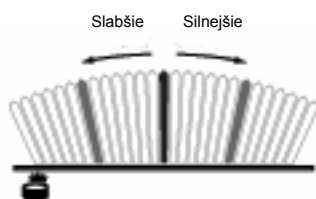


Tvorba nastavení

Popri opakovanom udere na pad stáloú silou, postupne zvyšujte hodnotu Scan Time z 0 ms, až pokiaľ sa výsledná hlasitosť nestabilizuje na najvyššej hodnote. Pri tomto nastavovaní skúste oboje – aj jemné aj silné údery a uistite sa, že sa primerane mení hlasitosť.

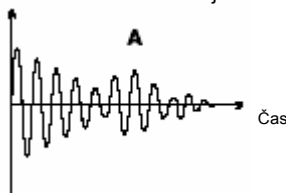
- * Keď udríte na pad, sila akou udríte (dynamika) sa zobrazí na displeji.

Nastavte hodnotu tak, aby bola ručička úplne vpravo, keď udríte najsilnejšie.



Retrigger Cancel

Pozmenené zvukové vlny môžu spôsobiť neúmyselné zaznenie v bode A na nasledujúcom obrázku (nazýva sa to retrigger).



Dochádza k tomu počas doznievania zvukovej vlny. Retrigger Cancel deteguje takéto skreslenie a eliminuje ho. Aj keď nastavenie na vysoké hodnoty ochráni pred retriggeringom, môže to vynechať zvuky pri rýchlej hre (pri buzz roll atď.).

Nastavte preto najnižšiu možnú hodnotu pri ktorej nedochádza k retriggeringu.

- * Problém retriggeringu môžete eliminovať aj nastavením Mask Time. Mask Time nedeteguje spúšťané signály, ak boli vyslané do určitého času po prijatí predchádzajúceho signálu.

Retrigger Cancel deteguje útlm hodnoty snímačového signálu a spúšťa zvuk po rozhodnutí, ktorý signál snímača bol skutočne vytvorený pri udere na blanu, pokým ostatné chybné signály odstráni.

Tvorba nastavení

Popri opakovanom udieraní na pad, zvyšujte hodnotu Retrigger Cancel, až po hodnotu, kedy k retriggeringu nedochádza.

Crosstalk Cancel

Ak sú dva pady pripnuté k jednému stojanu, vibrácie z jedného padu môžu neúmyselne spustiť zvuk z padu druhého. (Nazýva sa to crosstalk.)

Aby ste tomu zabránili, nastavte Crosstalk Cancel na pade, ktorý nechcete zaznieť.

Ak je hodnota nastavená privysoko a hráte súčasne na dva pady, ten, na ktorý udierate slabšie, nemusí zaznieť. Buďte opatrný a nastavte parametre na najmenšiu možnú hodnotu pre obmedzenie crosstalku. Pri nastavení na "OFF," rušenie crosstalk nebude fungovať.

- * Môžete taktiež rušiť crosstalk medzi dvoma padmi aj zväčšením vzdialenosti medzi padmi alebo zvýšením hodnoty Threshold.
- * Nemôžete zabrániť crosstalku padov pripnutých na iný bicí zvukový modul. Zväčšite vzdialenosť medzi takýmito padmi alebo zvýšte Threshold.

Tvorba nastavení

Ak udríte na pad pripojený k EXT1 a zaznie aj pad pripojený k EXT2, zvýšte hodnotu Crosstalk Cancel z „OFF“ pre pad pripojený do EXT2 a súčasne udierajte na pad pripojený do EXT1 pokým sa crosstalk nezruší.

Mask Time

Príklad pri použití padu kick trigger; ak kladivko znovu udrie na pad druhýkrát ihneď po požadovanom údere, alebo ak necháte kladivko na pade – môže to spôsobiť „dvojité snímanie“ (dva zvuky namiesto jedného). Nastavenia Mask Time napomáhajú predchádzať takémuto problému. Ak sa po údere na pad vyskytne akýkoľvek ďalší snímačový signál počas určeného časového úseku "MASKTIME" (0-64 ms), bude ignorovaný.

Ak nastavíte vysokú hodnotu, zvuky sa môžu vynechať, keď hráte veľmi rýchlu frázu (ako s dvojitou šľapkou basového pedálu). Nastavte preto najnižšiu možnú hodnotu.



* Ak pri jedinom údere na pad zaznejú dva alebo viaceré zvuky, nastavte Retrigger Cancel.

Rim Sensitivity

Pri použití padu schopného hry na rámik môžete nastaviť Rim Sensitivity.

Nastavením na vyššie hodnoty uľahčíte snímanie zvuku rámika. Pri nastavení na "OFF," úderom na rámik zaznie zvuk určený pre blanu. Ak je hodnota je nastavená príliš vysoko, úder na blanu môže taktiež vyvolať zvuk rámika.

* Toto nastavenie môže byť vykonané iba v prípade nastavenia zvoleného Trigger Type (str. 21) (pozrite Rim Gain).

Rim Gain

Nastavuje vzťah medzi dynamickou hrou na rámik/okraj a výslednou hlasitosťou.

* Toto nastavenie je iba pre rámik. Nastaví vyváženie medzi dynamikou a hlasitosťou pre celý pad s nastavením „Sensitivity“ (str. 23).

* Toto nastavenie môže byť vykonané iba v prípade nastavenia zvoleného Trigger Type (str. 21).


Trigger Type	Rim Sensitivity	Rim Gain
PAD	—	✓
PD	—	✓
BS	✓	✓
CS	✓	✓
MS	✓	✓
CB	—	✓
CZ	—	✓
SS	✓	✓

* Toto je možné nastaviť, iba ak je režim Input na **H-r**.

Prílohy


Nastavenie citlivosti padu

Ak pri cvičení so Stroke Balance dochádza k príliš veľkým alebo malým odchýlkam ručičky, nastavte citlivosť blany.








1. Súčasne pridržierte tlačidlá [METRONOME] a [COACH] a zapnite zariadenie.
2. Stlačte dvakrát tlačidlo [COACH].
Displej zobrazí " ".
3. Stlačte [-] alebo [+] a nastavte citlivosť. (počiatočné nastavenia: 6)
Nastavením vyššej hodnoty zvyšujete citlivosť.
4. Po ukončení stlačte tlačidlo [START/STOP].
Nastavenie sa uloží a RMP-5 sa vráti na normálnu obrazovku.

Obnovenie továrenských nastavení

Táto funkcia obnoví originálne továrenské nastavenia RMP-5.




1. Pridržierte tlačidlo [START/STOP] a zapnite zariadenie.
Displej zobrazí " ".
2. Stlačte znovu tlačidlo [START/STOP] a pridržierte ho pre obnovenie továrenských nastavení.
Všetky nastavenia sa vrátia do pôvodných továrenských nastavení.
Keď sa procedúra ukončí, RMP-5 sa vráti na normálnu obrazovku.

Blana RMP-5 je nastavená továrensky nasledovne.

 (Sensitivity):	5
 (Threshold):	2
 (Velocity Curve):	Lnr
 (Scan Time):	16
 (Retrigger Cancel):	3
 (Crosstalk Cancel):	off
 (Mask Time):	4

Zobrazenie chybového hlásenia

Táto tabuľka obsahuje rôzne chybové hlásenia, ktoré sa môžu objaviť, a ich význam a spôsob riešenia problému.

Displej	Význam	Riešenie
	Dáta v pamäti RMP-5 môžu byť zničené.	 sa zobrazí, keď stlačíte tlačidlo [METRONOME]. Stlačte znovu tlačidlo [METRONOME] a pridržierte ho pre spustenie Factory Reset. Pri operácii Factory Reset obnovte iba poškodené dáta (budú stratené všetky zmeny, ktoré ste vykonali). Ak sa tým problém nevyrieši, kontaktujte vášho dileru Roland alebo najbližšie Servisné stredisko Roland.
	Nastal problém s vnútorným systémom.	Kontaktujte vášho dileru Roland alebo najbližšie Servisné stredisko Roland.

Výmena blany

Pri poškodení blany alebo neschopnosti naladiť ju, vymeňte blanu.

Pre objednanie náhradných blán (#03891812 RMP-3 PAD HEAD(MESH HEAD) <CM-2208-RN>) kontaktujte predajcu, od ktorého ste kúpili zariadenie alebo najbližšie Servisné stredisko Roland.



Blana MH-8 Mesh Head nie je kompatibilná a nie je možné použiť ju.

Výmena blany

Pri výmene alebo ladení blany použite priložený ladiaci kľúč.

1. Odstráňte všetky ladiace skrutky.

Postupne ich za sebou uvoľňujte, otáčajte proti smeru hodinových ručičiek.

* *Nestraťte ladiace skrutky.*

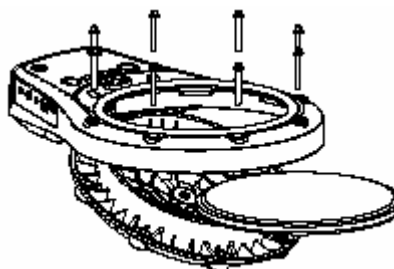
2. Otvorte kryt a odstráňte starú blanu.

3. Vložte novú blanu.

4. Bezpečne uzavrite poklop.

5. Namontujte všetkých osem ladiacich skrutiek.

6. Nastavte pnutie blany. Pozrite "Nastavenie napnutia blany" (str. 7).



Technický popis

RMP-5: Rhythm Coach

- **Veľkosť padu**
8 palcov
- **Zvuky padu**
54 typov
- **Tempo**
20–300
- **Zvuky metronómu**
15 typov
- **Typy rytmov**
24 typov
- **Patterny**
22 typov
- **Rytmus**
24 typov
- **Funkcie Rhythm Coach**
TIME CHECK (8 variácií)
ACCURACY SCORE (4 variácií)
QUIET COUNT (6 variácií)
AUTO UP/DOWN (6 variácií)
RHYTHMIC NOTES (3 variácií)
STROKE BALANCE (2 variácií)
- **Konektory**
Jack PHONES/OUTPUT: 1 (Stereofónny miniatúrny typ)
Jack AC adaptéra
Jack MIX IN: 1 (Miniatúrny typ)
Jack EXT TRIG IN: 1 (duálny)
** Použitím PCS-31L môžete pripojiť dva pady. V takom prípade nie sú k dispozícii funkcie úderu na rámik, okraj a tlmenie.*
- **Napájanie**
DC 9 V: Batéria typu 6LR61/1604A (9 V) (alkalická)
AC adaptér
- **Ampérová charakteristika**
80 mA

** Predpokladaná životnosť batérií pri neustálom používaní:
Karbónová: 1 hodina
Alkalická: 4 hodiny
Tieto hodnoty sa líšia v závislosti od používania zariadenia.
* Odporúčame používať alkalické batérie.
* Batérie priložené k RMP-5 sú len kvôli kontrole funkčnosti zariadenia. Životnosť batérie môže byť menšia.*
- **Veľkosť stojanovej skrutky**
M8
- **Rozmery**
263 (Š) x 348 (H) x 78 (V) mm
10-3/8 (Š) x 13-3/4 (H) x 3-1/8 (V) palcov

- **Hmotnosť**
1,3 kg / 2 lbs 14 oz (vrátane batérie)
- **Príslušenstvo**
Batéria typu 6LR61/1604A (9 V) (alkalická)
Ladiaci kľúč
Užívateľský manuál
- **Dodatočné príslušenstvo**
AC adaptér: séria BOSS PSA
Stojan padu: PDS-2
Kábel padu: PCS-31L
Pady (PD-8, PD-85BK/WT, PD-105BK/WT, PD-125BK/WT)
Činely (CY-8, CY-12R/C, CY-14C, CY-15R)
Kick trigger (KD-8, KD-7, KD-85BK/WT, KD-120BK/WT)
Bicie trigger (RT-3T, RT-5S, RT-7K)

** V záujme zdokonalenia produktu, sú špecifikácie a/alebo vzhľad tohto zariadenia predmetmi zmeny bez prioritného varovania.*

Vzorové cvičebné patterny

Tu je niekoľko základných cvičebných patternov pre použitie s Rhythm Coach. Navrhované tempá a nastavenia pre RMP-5 vás nielen povedú, ale aj zdokonalia vašu hru.

Taktiež odporúčame, aby ste si vytvorili vlastné variácie zápisom v ACCENTS alebo zmenou paličkových patternov.

Ak pracujete s učiteľom bicích nástrojov, môže vám pomôcť vyťažiť naplno funkcie Rhythm Coach RMP-5.

Cvičenie 1 (TIME CHECK — štvrt'ové noty)

Nastavte nasledovné nastavenia:

PAD SOUND: Sn1 (Snare 1 Vintage)

TEMPO: 120

CLICK SOUND: C01

RHYTHM: 

BEAT: 4

CLICK VOLUME: 10

TIME CHECK: E-4

MEMO

Keď je TIME CHECK nastavený na „H-4“ rytmus sa presne kontroluje.

Ak je nastavené „E-4“ je to ľahšie.

Zapamätajte si, že „H“ znamená ťažšie a „E“ ľahšie.



* Cvičte pokiaľ sa na displeji rovnomerne nezobrazuje [GOOD].
Zmeňte tempo pre ďalší rozvoj.

Cvičenie 2 (TIME CHECK — 16-tinové noty)

Nastavte nasledovné nastavenia:

TIME CHECK: E16



* Cvičte pokiaľ sa na displeji rovnomerne nezobrazuje [GOOD].
Zmeňte tempo pre ďalší rozvoj.

Cvičenie 3 (TIME CHECK — trioly)

Nastavte nasledovné nastavenia:

TIME CHECK: E-3




* Cvičte pokiaľ sa na displeji rovnomerne nezobrazuje [GOOD].
Zmeňte tempo pre ďalší rozvoj.

Cvičenie 4 (STROKE BALANCE)

Nastavte nasledovné nastavenia:

TEMPO: 120

RHYTHM: 

BEAT: 4

TIME CHECK: E-8

STROKE BALANCE: HLD

MEMO


Pamätajte si, že funkcie Time Check je stále funkčná.



* Snažte sa udržiavať vyrovnanú dynamiku oboma rukami.

Cvičenie 6 (QUIET COUNT — q-2)

Nastavte nasledovné nastavenia:

TEMPO: 112
 RHYTHM: 
 BEAT: 4
 TIME CHECK: E-8
 QUIET COUNT: q-2

Metronóm 


Hra 

RLRLRLRL RLRLRLRL RLRLRLRL RLRLRLRL
 (LRLRLRLR LRLRLRLR LRLRLRLR LRLRLRLR)

* Po zvládnutí cvičenie skúste začať ľavou rukou a taktiež zmeňte tempo.

Cvičenie 7 (QUIET COUNT — q31)

Nastavte nasledovné nastavenia:

TEMPO: 140
 RHYTHM: 
 BEAT: 4
 TIME CHECK: E16
 QUIET COUNT: q31


Metronóm 

Hra 

R L R L R L R L R L RLRLRLRLRLRLRLRL

Cvičenie 8 (AUTO UP/DOWN — b-2)

Nastavte nasledovné nastavenia:

TEMPO: 100
 RHYTHM: 
 BEAT: 4
 TIME CHECK: H-4
 AUTO UP/DOWN: b-2


 (Jednoduchý paradiddle)

RLRRLRLRLRLRLRLRL RLRRLRLRLRLRLRLRL

* Môžete nastaviť hornú hranicu tempa stláčaním "-" pri zvyšovaní tempa.

Cvičenie 9 (AUTO UP/DOWN — 8-5)

Nastavte nasledovné nastavenia:

TEMPO: 100
 RHYTHM: 
 BEAT: 4
 TIME CHECK: E16
 AUTO UP/DOWN: 8-5




(Dvojité úder)

RRLLRLLRLLRLL RRLLRLLRLLRLL

* Môžete nastaviť hornú hranicu tempa stláčaním "-" pri zvyšovaní tempa.

Cvičenie 10 (AUTO UP/DOWN — SPd)

Nastavte nasledovné nastavenia:

TEMPO: 90
 RHYTHM: 
 BEAT: 4
 TIME CHECK: E-8
 AUTO UP/DOWN: SPd



RLRLRLL RLRLRLL

Cvičenie 11 (Cvičenie v rytme s patternami)

Nastavte nasledovné nastavenia:

PAD SOUND: tb1 (Timbale Hi)
 TEMPO: 110
 CLICK SOUND: Ptn
 RHYTHM: P10 (Samba Kick)
 BEAT: 4
 CLICK VOLUME: 12
 TIME CHECK: E16



RLRLRLRLRLRLRL RLRLRLRLRLRLRL



Tento produkt vyhovel požiadavkám Európskej smernici 89/336/EEC.

Pre krajiny EU

